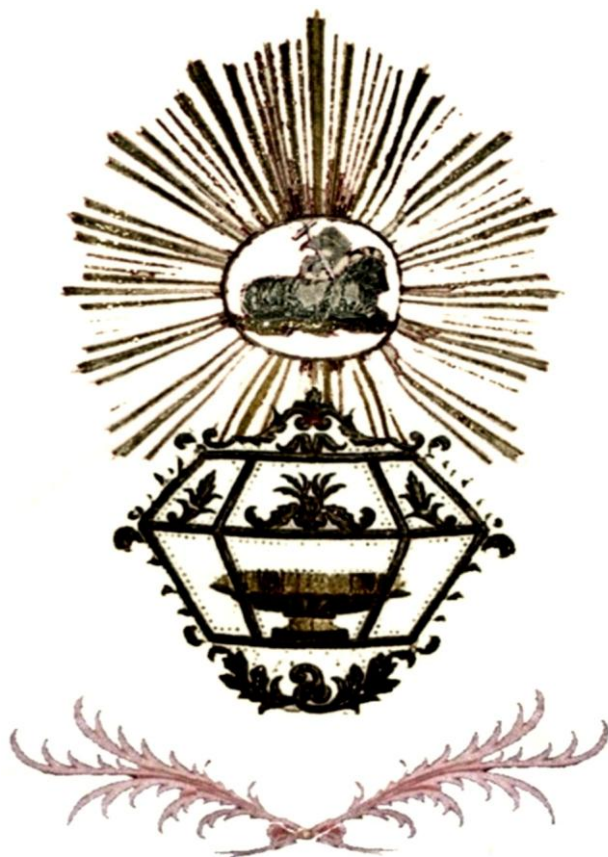


**FESTA
DELLA TRASLAZIONE DELLE CENERI
DI SAN GIOVANNI BATTISTA**

Vetus Ordo



**Confraternita
dei Disciplinanti Bianchi
di
San Giovanni Battista**

**Loano
Diocesi di Albenga – Imperia**

ORDO
DIVINI OFFICII RECITANDI

MISSAEQUE CELEBRANDAE

EXCELLMI ET REV.MI D. D.

PHILIPPI ALLEGRO

Dei et Apostolicae Sedis Prælia

EPISCOPI ALBINGANENSIS

SS. D. N. Leonis Papæ XIII

PRÆLATI DOMESTICI AC PONTIFICIO SOLIO ASSISTENTIS

IUSSU EDITUS

PRO ANNO 1902



ALBINGAUNI
EX TYP. EP. CRAVIOTTO

1902.

11 Dom. infr. oct. Ascens. *Rub.* Translat. Sacr.
Ciner. S. Ioannis Baptistae dup. 2. cl. Off. ut in
Lib. 9. 1. hom. Dom., comm. Ss. Mm. et Dom. in
L. cum Gl. Cr. rel. ut heri ac Ev. Dom. in fin.
In 2. V. ult. psalm. *Credidi*, comm. seq. et Ss. Mm.
ac Dom. ant. *Haec locutus, ¶. Dominus in coelo,*

*11 Dom. Infra oct. Ascens. Rub. Trans. Sacr. Ciner.
S. Giovanni Battista*

Doppio 2. cl. Ufficio come nel libro 9.1.

*commemorazione S.S. Martiri e della Domenica con
Gloria Credo il resto come ieri e vangelo della
Domenica. In fine ai secondi Vespri ultimo salmo “
Credidi “ , commemorazioni seguenti, dei Martiri e
della Domenica, antifona “ Questi ha detto “ ¶. “ Il
Signore in cielo “*

MISSAE PROPRIAE DE PRAECEPTO

PARTIM

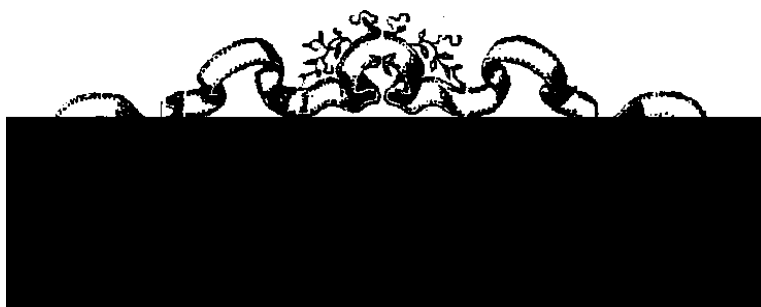
PRO

ECCLESIA UNIVERSALI

PARTIMVE

PRO

ECCLESIA TANTUM ALBINGAUNENSI



LODANI

E Typographia Bartholomaeus Opizzo
1890

MESSE PROPRIE DI PRECETTO

PARTE

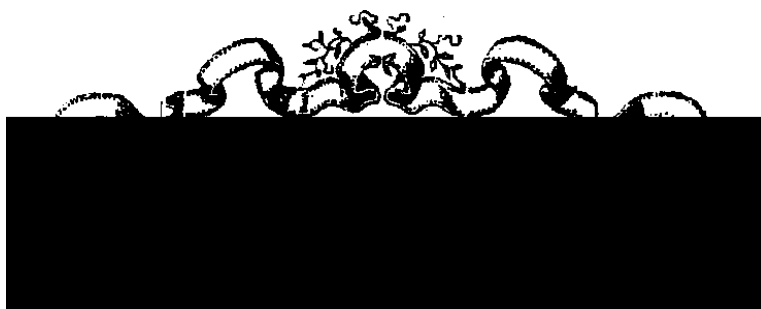
PER

LA CHIESA UNIVERSALE

E PARTE SOLO

PER

LA CHIESA DI ALBENGA



LOANO

*Dalla Tipografia Bartolomeo Opizzo
1890*

DOM. INFRA OCT. ASCENSIONIS.

IN FESTO

TRANSLATIONIS CINERUM S. IO. BAPTISTAE.

Introitus. Psal. 28. 3,

VOX Domini super aquas. Deus majestatis intonuit:
Dominus super aquas multas. Alleluia, alleluia.

*Ib. 4. Vox Domini in virtutae,
Vox Domini in magnificentia.
Gloria Patri.*

Oratio

CONCEDE, quaesumus, omnipotens Deus,
ut qui sanctorum Cinerum Beati Ioannis Baptistae
adepta possessione gloriamur:
eius meritis, et precibus a malis imminentibus liberemur.
Per Dom.

Lectio Isaiae Prophetae. C. 40.

Vox clamantis in deserto: Parate viam Domini,
rectas facite in solitudine semitas Dei nostri.
Omnis vallis exaltabitur, et omnis mons et collis humiliabitur,
et erunt prava in directa, et aspera in vias planas.
Et revelabitur gloria Domini, et videbit omnis caro pariter,
quod os Domini locutum est. Vox dicentis: Clama.
Et dixi: Quid clamabo?
Omnis caro foenum, et omnis gloria, eius, quasi flos agri.
Exsiccatum est foenum, et cecidit flos,
quia spiritus Domini sufflavit in eo.
Vere foenum est populus. Exsiccatum est foenum, et cecidit flos:
Verbum autem Domini nostri manet in aeternum. Alleluia, allel.

DOMENICA FRA L'OTTAVA DELL' ASCENSIONE.

NELLA FESTA DELLA

*TRASLAZIONE DELLE CENERI
DI
SAN GIOVANNI BATTISTA.*

Introito. Sal. 28. 3,

*La voce del Signore è sopra le acque, tuona il Dio della gloria,
Il Signore sulle grandi acque. Alleluia, alleluia.*

*Ib. 4. La voce del Signore è forza
La voce del Signore è potenza
Gloria al Padre...*

Preghiera

*Ti imploriamo o Dio onnipotente affinché noi che ci gloriamo dicustodire le
Ceneri del Beato Giovanni Battista, per i suoi meriti e le sue preghiere siamo
preservati dai mali che ci sovrastano. Per il nostro Signore*

Dal Libro del profeta Isaia C. 40.3,8

*³Una voce grida: "Preparate nel deserto una via per il Signore,
tracciate nella steppa una strada per il nostro Dio!"*

⁴Riempite le valli, spianate monti e colline.

Il terreno accidentato e scosceso diventi una grande pianura.

Allora il Signore manifesterà la sua presenza gloriosa e tutti potranno vederla.

*Il Signore stesso lo ha detto". ⁶Una voce grida: "Annunzia un messaggio!";
e io domando: "Che cosa devo annunziare?"*

*"Annunzia che ogni uomo è come l'erba; e la sua consistenza è come il fiore
del campo:*

*⁷secca l'erba, il fiore appassisce quando il Signore fa soffiare il vento su di
essi.*

*Sì, l'uomo è come l'erba: ⁸secca l'erba e il fiore appassisce;
ma la parola del nostro Dio dura per sempre". Alleluia*

✠. Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Ioannes.
Hic venit in testimonium, ut testimonium perhiberet de lumine. Alleluia.

✠. Parare Domino plebem perfectam. Alleluia.

Sequentia sancti Evangelii secundum Matthaeum.

C. II.

In illo tempore, coepit Iesus dicere ad turbas de Ioanne: Quid existis
in desertum videre?
Arundinem vento agitatam? Sed qui existis videre?
Hominem mollibus vestitum?
Ecce qui mollibus vestiuntur. in domibus regum sunt.
Sed qui existis videre?
Prophetam? Etiam dico vobis, et plus quam Prophetam.
Hic est enim de quo scriptum est. Ecce ego mitto angelum meum ante faciem
tua. qui praeparabit viam tuam ante te.
Amen dico vobis, non surrexit inter natos mulierum, maior Ioanne Baptista

Credo.

Off. Iustus ut palma florebit,
sicut cedrus, quae in Libano est, multiplicabitur. Alleluia.

Secreta

MUNERA, Domine, tuae maiestati dicata sanctifica,
Beati Ioannis Baptistae suffragantibus meritis,
quae fidelibus tuis, et prosint ad veniam, et proficiant ad salutem.
Per Dom.

Communio. Vox Domini in virtute,
vox Domini in magnificentia,
et in templo eius omnes dicent gloriam. Alleluia.

Post Communio

SANCTISSIMI Praecursoris tui, Domine. commemoratio votiva laetificet: ut
dum eius merita recolimus. et reliquias veneramus, eiusdem etiam patrocinia
sentiamus. Qui vivis, etc.

✠Vi fu un uomo mandato da Dio, il cui nome era Giovanni

✠ Questi venne come testimone, affinché riflettesse la luce. Alleluia

Preparate al Signore un popolo perfetto. Alleluia

Dal Vangelo secondo Matteo C. 11. 7,11

⁷Mentre quelli se ne andavano Gesù cominciò a parlare di Giovanni alla folla. Diceva: "Che cosa siete andati a vedere nel deserto? Una canna agitata dal vento? No. ⁸Che cosa, allora? Un uomo vestito con abiti di lusso? Ma quelli che portano abiti di lusso stanno nei palazzi dei re! ⁹Che cosa siete andati a vedere? Un profeta? Sì, ve lo dico io, qualcosa di più che un profeta.

¹⁰Nella Bibbia Dio dice di lui:

*Io mando il mio messaggero davanti a te:
egli ti preparerà la strada.*

¹¹Anzi, vi assicuro che tra gli uomini nessuno è mai stato più grande di Giovanni il Battezzatore.

Credo

Offertorio :

Il giusto fiorirà come palma e come cedro sul Libano si moltiplicherà. All.

Secreta :

Santifica o Signore i doni consegnati alla tua maestà per intercessione e per i meriti del Beato Giovanni Battista, doni che siano utili al perdono a vantaggio della savezza. Per il Signore.....

Comunione :

La voce del Signore nella virtù e nella grandezza e nel suo tempio tutti canteranno la sua gloria.

Post-comunione :

La devota commemorazione del tuo santissimo precursore o Signore ci rallegri; fa che mentre onoriamo i suoi meriti e veneriamo le sue Reliquie possiamo sentire il suo patrocinio, Tu che vivi e regni

DOM. INFRA OCT. ASCENSIONIS.

IN FESTO

TRANSLATIONIS CINERUM
S. IO. BAPTISTAE.

A MATTUTINO

Invit. Regem Praecursoris Dominum,
Venite adoremus, alleluja.

INNO

Pignus o Coeli Cineres, decorus
Pulvis o terrae, tacitus minantis
Vocis o clamor, maris, et furentis
Caelicus hostis.

Vasta cum diris agitata ventis
Aequora evolvunt Ligurum sonantes
Fluctuum montes: humilesque in ima
Tartara valles;

Victa pacato cadit, ira ponto
Hujus aspectu Cineris: liquentes
Concidunt montes, parilique surgunt
Aequora valles.

Jam triumphatos super astra fluctus
Muta vox fertur Domini, nec ignes
Dissecat tantum maris, et minaces
Disjicit aestus.

NELLA DOMENICA FRA L'OTTAVA
DELL'ASCENSIONE

NELLA FESTA DELLA

TRASLAZIONE DELLE CENERI
DI
S. GIOVANNI BATTISTA

A MATTUTINO

Invit.

Venite adoriamo il Re Signore del Precursore

INNO

*O Ceneri pegno decoroso del cielo
O polvere della terra tacito clamore
Di voce minacciosa del mare
Nemico del cielo.*

*Mentre le acque sconfinite agitate da venti
Minacciosi irrompono sulle montagne Liguri
E nelle profondità delle valli.*

*All'apparire delle Ceneri si placa l'ira
Del mare placido
Si tranquillizzano i monti
E le valli si liberano dalle acque.*

*Ormai il cielo ha vinto il mare
Si fa udire la voce silenziosa
Del Signore, né soltanto il fuoco asciuga il mare
Né minacciosa una estate dissecca.*

Plaude jam pleno, Ligur, ore: pulsas
Retro jam victor cinis urget undas:
Plaude, jam fluctus melior tumentes
Frangit arena.

Laus Deo Patri, genitaeque proli,
Et tibi, nexus parilis duorum
Spiritus: trinum veneramur omnes
Numen et unum. Amen.

Nei Notturni

Ant. Ecce dedi verba mea in ore tuo:
ecce constitui te super gentes, et regna, alleluja.

Ant. Formans me ex utero servum sibi Dominus dicit:
Dedi te in lucem Gentium, ut sis salus mea usque ad extremum terrae, alleluja.

Ant. Reges videbunt et consurgent Principes,
et adorabunt Dominum Deum tuum, qui elegit te, alleluja.

Alle LODI

Ant. Quem Herodes decollavit Joannem, ipse virtutes operatur, Allel. 6

Ant. Qualis est hic, quia venti et mare obediunt ei? Alleluja. 6

Ant. Vox Domini super aquas, Deus majestatis intonuit, Alleluja 8

Ant. Inter natos mulierum, non surrexit major Joanne Baptista, Alleluia. 4

Ant. Vox Domini in virtute, vox Domini in magnificentia,
et in templo ejus omnes dicent gloriam, Allel.

CAPITOLO

Vox clamantis in deserto: Parate viam Domini, rectas facite semitas ejus.
Omnis vallis implebitur, et omnis mons, et collis humiliabitur.

*O Ligure applaudi a piena voce
Guarda indietro ormai le ceneri vittoriose
Trattengono le onde, applaudisci ormai i flutti placati
Lambiscono la spiaggia*

*Lode a Dio Padre e alla prole generata
E a Te Spirito legame tra i due
Tutti veneriamo un Dio Trino ed Uno. Amen*

Nei Notturni

*Ecco ho messo nella tua bocca le mie parole :
ecco Ti ho posto al di sopra i popoli e i regni, alleluia.*

*Formando me dal seno materno come suo servo il Signore dice :
Ho messo Te luce dei popoli affinché Tu sia la mia salvezza sino alle estremità
della terra, Alleluia.*

*I Re vedranno ed i Principi si ergeranno e adoreranno il tuo Dio che ti ha
eletto, alleluia.*

Alle LODI

Ant. Quel Giovanni a cui Erode ha mozzato il capo è l'uomo virtuoso.

Ant. Chi è costui a cui i venti ed i mari obbediscono ? Alleluia.

Ant. La voce del Signore sulle acque, la maestà di Dio tuonò nei cieli, Alleluia

*Ant. Tra i nati da donna non nacque uomo maggiore di Giovanni Battista,
Alleluia*

*Ant. La voce del Signore è santità, la voce del Signore è grandezza,
e nel tempio tutti cantano la sua gloria, Alleluia.*

CAPITOLO

*Voce che grida nel deserto: preparate la strada al Signore, rettificare i suoi
sentieri.*

Tutte le valli siano colmate, ogni monte e collina siano colmati.

INNO

Ille qui toto fuit orbe major
Carne qui tectum digito Tonantem
Prodidit terris, caput et verendum
Proluit undis.

Ense sacratum, caput imminutus,
Carceris caecas jacuit per umbras,
Et scelus foedae Veneris perosa
Lumina claudit.

Luxit occasum radiantis astri
Christus, incesta fugiens ab urbe,
Sol abit moestus, cadit ut perempto
Lucifer igne.

Nunc sed extinctos reparat nitores,
Festa dum tota pluit urbe flamma,
Et triumphatas flagat inter undas
Igne triremis.

Laus Deo Patri, genitaeque Proli,
Et tibi, nexus parilis duorum
Spiritus, trinum veneramur omnes
Numen, et unum. Amen.

∇ Vox Domini super aquas, allel.

℞. Deus majestatis intonuit, allel.

AI BENEDICTUS

Ant. Hic est Propheta, et plusquam Propheta, hic est, de quo Salvator ait: inter natos mulierum non surrexit major Joanne Baptista, allel. 4

ORAZIONE

Concede, quaesumus omnipotens Deus: ut qui sanctorum. Cinerum beati Joannis Baptistae adepta possessione, glóriamiar, eius meritis et precibus a malis imminentibus liberemur.
Per Dominum nostrum.

INNO

*Colui che fu il più grande nel mondo
Colui che fatto uomo mostrò al mondo la sua potenza
Consegnò al mare una testa da venerare.*

*Quel santo capo colpito dalla spada
Restò nelle oscure ombre del carcere
E sparse la fioca luce del peccato della immonda Venere*

*Brillò il tramonto di un astro nascente
Cristo, fuggendo dalla città peccatrice,
Il sole calò triste, cadde come Lucifero da fuoco mortale.*

*Ma ora riporta gli splendori spenti
Mentre in tutta la città si spande la fiamma festosa
E sulle onde trionfanti la triremi viaggia festosa.*

*Lode a Te Dio Padre, alla generata Prole
E a Te legame parentale tra i due
Spirito che noi tutti veneriamo uno e trino. Amen*

✠ La voce del Signore sulle acque

✠ La potenza di Dio risuonò

Al BENEDICTUS

Costui è un Profeta, e più di un Profeta, costui è quello di cui il Salvatore disse:

*Tra i nati di donna non nacque nessuno superiore a Giovanni il Battista.
Alleluia*

ORAZIONE

Concedi, ti preghiamo onnipotente Iddio: che noi che ci gloriamo di possedere le Sante Ceneri del beato Giovanni Battista, per i suoi meriti e le sue preghiere siamo preservati dai mali che ci sovrastano, per il nostro Signore.....

Si fa la commemorazione della domenica soltanto

Ant. Cum venerit Paraclitus, quem ego mittam vobis, Spiritum veritatis, qui a Patre procedit, ille testimonium perhibebit de me, alleluja.

✠ Dominus in coelo, alleluia.

✠ Paravit Sedem suam, alleluja.

ORAZIONE

Omnipotens sempiterne Deus, fac nos tibi semper, et devotam gerere voluntatem, et Majestati tuae sincero corde servire. Per Dominum.

Secundi Vespri

Antifone Quem Herodes come sopra alle Lodi.

Capitolo Vox clamantis come sopra

INNO

Funeris magni cinis, et perempti
Luminis splendor, pretiumque mortis,
Quem novus terris dedit increati
Lucifer ignis:

Corde te pronus Ligur obsequenti
Excolit magna veneratus ara,
Et coronatam tibi laeta frontem
Genúa flectit.

Illa te argento tegit, illa Coelo
Condit aurato, tumulatque gemmis,
Et tibi pulchris maculosa signis
Marmora findit.

Mille stans vivo simulacra saxo:
Mille terrenis radios flammis
Astra sacro pietas, in axe,
Pendula figit

Si fa la commemorazione della domenica soltanto

Ant.

Quando verrà il Paraclito che io vi manderò, Spirito di Verità che procede dal Padre, egli darà testimonianza di me. Alleluia

✠ Il Signore in cielo, Alleluia

✠ Preparò la sua sede, Alleluia

ORAZIONE

Onnipotente sempiterno Iddio, concedici sempre di coltivare una devota volontà e di servire con cuore sincero la tua Maestà; per il nostro Signore...

Secondi Vespri

Antifone Quem Herodes come sopra alle Lodi.

Capitolo Vox clamantis come sopra

INNO

*Ceneri di un grande lutto
Splendore di una luce spenta
Prezzo della morte che ci regalò
Il luminoso Lucifero:*

*Con cuore devoto li accolse riverente il popolo Ligure
Li venerò con grande altare
Si inginocchiò lietamente la fronte coronata*

*Quel popolo ti coprì d'argento
La copertura con volta dorata tempestata di gemme,
e ti preparò marmi venati da segni splendidi.*

*Sono esposti mille simulacri di viva pietra
mille astri radiosi di fiamme terrene
la pietà appende sul sacro candeliere*

Ecce mors flammae cinis edit ignes,
Vox et ignitas cinefacta linguas
Vibrat, et terris comitatus ardet
Lucifer astris.

Laus Deo Patri, genitaeque proli,
Et tibi, nexus parilis duorum
Spiritus, trinum veneramur omnes
Numen et unum. Amen

✠. Fuit homo missus a Deo, Allel.

℞. Cui nomen erat Ioannes, Allel.

AI MAGNIFICAT

Ant. Quid existis in desertum videre? Arundinem vento agitatam?
Ecce venti, et mari obediunt ei, allel. allel.

Versetti ed Orazione come sopra.

✠—Fuit homo missus a Deo allel.

℞. Cui nomen erat Joannes allel.

Orazione come sopra alle Lodi

Commemor. della Domenica

Ant. Haec locutus sum vobis, ut cum venerit hora eorum reminiscamini, quia
ego dixi Vobis, alleluja.

Versetti ed Orazione come sopra.

*Ecco che dalla morte della fiamma
le ceneri accendono fuochi e una voce prodotta dalle ceneri
vibra lingue di fuoco e sulla terra l'astro di lucifero vibra.*

*Lode a Te Dio Padre e alla generata prole
a Te Spirito uguale tra i due veneriamo tutti e tre ed uno solo. Amen*

✠ Vi fu un uomo mandato da Dio

✠ Il cui nome era Giovanni

Al MAGNIFICAT

*Chi siete andati a vedere nel deserto. una canna sbattuta dal vento ?
Ecco i venti e i mari gli obbediscono. Alleluia, alleluia*

Verseti ed Orazione come sopra.

✠ Vi fu un uomo mandato da Dio

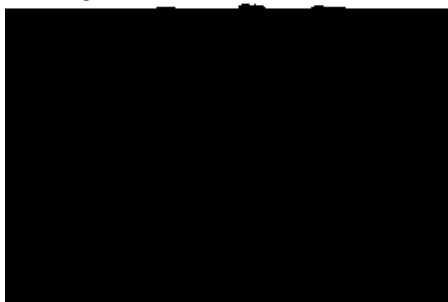
✠ Il cui nome era Giovanni

Orazione come sopra alle Lodi

Commemor. della Domenica

*Vi ho detto queste cose affinché quando sarà venuta, vi ricordiate di queste cose
perché ve le ho dette io. Alleluia*

Verseti ed Orazione come sopra.



Con approv. delle Autorità Eccles.

Loano 1885 – Tipografia L. Noaro